



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

598321

21 FEB. 1972

Il sottoscritto PUGLIESE PIO ALBERTO residente a ROMAVia Sebastiano Conca n° 8 legale rappresentante della Ditta CINECOMPANY S.r.l.Largo Ponchielli n° 6Tel. 868700 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,la revisione della pellicola dal titolo: " VENERE IN PELLICCIA " (VENUS IN FURS)di nazionalità: TEDESCA produzione: VIP PRODUCTION LTD.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.364 accertata metri 2350Roma, li 18 FEB. 1972 p. CINECOMPANY s.r.l.
L'AMMINISTRATORE UNICO

DOPPIATO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di testa

VIP PRODUCTION LTD. - ROXY INTERNATIONAL
 presentano
 VENERE IN PELLICCIA
 basato sul romanzo omonimo di LEOPOLD VON SACHER-MASOCH
 con LAURA ANTONELLI
 REGIS VALLEE
 EWEING LOREN
 RENATE KASCHE
 VERNER POCHATH
 MADY RAHL
 WOLF ACKVA
 PETER HEEG
 JOSIL RAQUEL
 Sceneggiatura di FRITZ SCHULTZE
 Operatore JOSEPH KATZ
 Segretario di Produzione WOLFGANG DEUBEL
 Scenografa EDITH HATTEL
 Segretaria di Edizione SONNY EPLINIUS
 Direttori di Produzione ANTON SCHWARTZ - ERWIN GITT
 Direttore della Fotografia STEFAN KRÜGER
 TECHNICOLOR - TECHNISCOPÉ
 Musica composta da GIAN FRANCO REVERBERI
 Diretta da GIAN PIERO REVERBERI
 Edizioni NEAPOLIS
 Regia di MAX HANDMANN
 "L'Onnipotente lo punì e lo pose in balia della donna."
 VULGATA, Giuditta XVI, 7

Re 1° Sezione della Commissione di Revisione Cinematografica, esaminato
il film il 29.2.72, ed ascoltato, come da richiesta, il rappresentante
della ditta interessata, a maggioranza espresse parere contrario al rilascio
del nulla osta di proiezione in pubblico, in quanto il film stesso, su
la trama narrata, incentrata sulla descrizione di un caso scabroso e
monochino, e fa le numerose sequenze di contenuto osceno, e' da
considerarsi offensivo al buon costume, ai sensi dell'art. 5 della
Legge n. 4-62 n. 161.

[Handwritten signatures and initials]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 218

dell'Ufficio Roma Luce 64 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa di L. 59300

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA E' negato

il NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

Venere in pelliccia

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non
sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo,
l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li - 1 MAR 1972

IL MINISTRO

[Handwritten signature]

N.B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello
Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

RACCOMANDATA R.R.

9 MAR 1972

SOC. CINECOMPANY

Largo Ponchielli n.6

IX^a Rev.Cin.

146/59832

R O M A

: Film "VENERE IN PELLICCIA".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 21 febbraio 1972, intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.62 n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

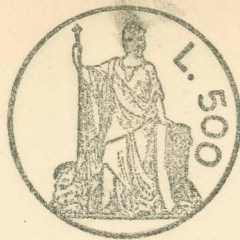
In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6 - III° comma - della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 1 marzo 1972 è stato negato al film "VENERE IN PELLICCIA" il nulla osta di proiezione in pubblico.*

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La V^a Sezione della Commissione di revisione cinematografica, esaminato il film il 29.2.1972, ed ascoltato, come da richiesta, il rappresentante della Ditta interessata, a maggioranza esprime parere contrario al rilascio del nulla osta di proiezione in pubblico, in quanto il film stesso, per la trama narrata, incentrata sulla descrizione di un caso esasperato di masochismo, e per le numerose sequenze di carattere osceno, è da considerarsi offensivo al buon costume, ai sensi dell'art.6 della legge 21.4.1962, n.161."

IL MINISTRO

F.to Forma



On.le MINISTERO DEL TURISMO E SPETTACOLO

Direzione Generale Cinematografia

R O M A

La sottoscritta CINECOMPANY S.r.l., con sede in Roma,
Largo Ponchielli n° 6, con riferimento alla domanda di re-
visione presentata in pari data per il film di produzione
VIP PRODUCTION Ltd. dal titolo :

" VENERE IN PELLICCIA "

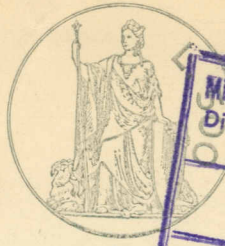
chiede l'audizione personale da parte della Commissione e-
saminatrice.

Con osservanza.

Roma, 18/2/1972

CINECOMPANY s.r.l.
L'AMMINISTRATORE UNICO

Avertito la società che la
revisione del film avverrà quest'ora 29 FEB. 1972
alle ore 11 e 30 presso la sala di questo ministero



Ministero del Turismo e dello Spettacolo
 Direzione generale dello spettacolo
 Div. _____
 28 MAR. 1972
 N. Prot. 193 Pos 59832

On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
 Direzione Generale dello Spettacolo - Div. IX° Rev. Cin.
 Via della Ferratella n° 51 R O M A

La sottoscritta Società CINECOMPANY S.r.l., con sede in Roma - Largo Ponchielli n° 6, con riferimento alla comunicazione n° 146/59832 del 9/3/1972 con la quale codesto Onorevole Ministero ha comunicato con decreto Ministeriale dell'1/3/1972 è stato negato al film "VENERE IN PELLICCIA" il nullaosta di proiezione in pubblico, propone appello avverso la suddetta decisione.

La scrivente chiede di essere ascoltata e rinuncia al preavviso di tre giorni.

Con osservanza.

Roma, 28/3/1972

CINECOMPANY s.r.l.
 L'Amministratore Unico
[Signature]

Comunicato alle sig. Goldoni la visione del film è finita per la assenza da parte.

Comunicato alle sig. Goldoni che la visione del film è finita per le ore 17.30 del 12.5.72
[Signature]

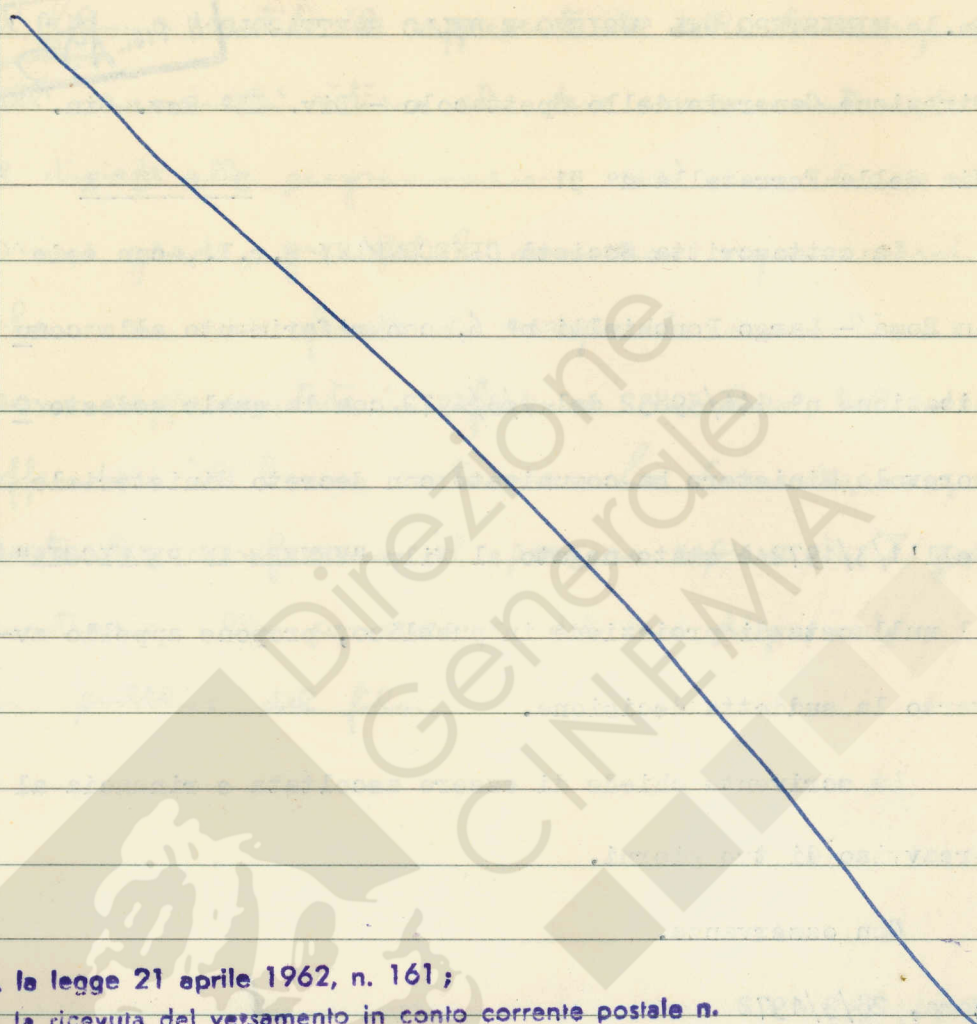
Il giorno 12-5-1972 si è riunita la Commissione d'appelli di revisione cinematografica, formata dalla riunione delle Sezioni I e VII, per esaminare il film "Venere in pelliccia", sulla base del ricorso presentato dalla Soc. Cinecompany avverso il provvedimento contrario alla concessione del n.o. di proiezione in pubblico, adottato su conforme parere della Commissione di I grado (Sec. V). Sono presenti: Sezione I: Presidente Dr. Di Majo, Dr. Chiarelli, Prof. Fedele, Prof. Neri, Prof. Lepore, Dr. Genovino. Sezione VII: Presidente Dr. Morozzini, Dr. Cessari, Prof. Capogrossi, Prof. no Abete, Ing. Lucchi Chiarini. Presiede il Dr. Di Majo; funge da segretario il Dr. Teli. La Commissione, revisionato

il film è sentito il rappresentante della Cinecompany,
all'unanimità ritiene che deve essere mantenuto
il divieto alla programmazione così come deciso in
primo grado, giacché le numerose sequenze eroti-
che - su uno sfondo di esasperato masochismo -
sono rappresentate in forma morbosa, tale da
offendere il buon costume. La Commissione,
pertanto, conferma il parere espresso in I grado,
contrario alla concessione del n.o. di proiezione
in pubblici del film.

di Majó
Pucci
Ag. Chiarini
Arnaldo Lorenzi
C. Ferreri
C. Ferreri
C. Ferreri
C. Ferreri

4

Stampa illeggibile in alto a sinistra.



VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 161 ;
VISTA la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. _____
dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa di L. _____
SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica
di 1° grado _____

DECRETA *E' negato*

il NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film _____
Ventre in pelliccia

- ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:
- 1.) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture delle pellicole; di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.
 - 2.) _____

Roma, li 13 MAG. 1972

IL MINISTRO
[Signature]

[Handwritten mark]

D'O/pp

RACCOMANDATA R.R.

In firma

26 MAG. 1972

SOC. CINECOMPANY
Largo Ponchielli, 6

R O M A

IX[^]-Rev. Cinematografica

274/58832

: Film "VENERE IN PELLICCIA".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 28.3.1972 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di II[^] grado avverso la decisione della Commissione di revisione cinematografica di I[^] grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.7 - III[^] comma della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 13 maggio 1972 è stato confermato al film "VENERE IN PELLICCIA" il parere contrario alla concessione del n. o. di proiezione in pubblico.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"Il giorno 12.5.1972 si è riunita la Commissione d'appello di revisione cinematografica, formata dalla riunione delle Sezioni I[^] e VII[^], per esaminare il film "VENERE IN PELLICCIA", sulla base del ricorso presentato dalla Soc. Cinecompany avverso il provvedimento contrario alla concessione del n. o. di proiezione in pubblico, adottato su conforme parere della Commissione di I[^] grado (Sez. V[^]). Sono presenti: Sezione I[^]: Presidente Dr. Di Majo, Dr. Chiarelli, Prof. Fedele, Prof. Neri, Prof. Lepore, Dr. Genoino; Sezione VII[^]: Presidente Dr. Moscarini, Dr. Sessari, Prof. Capogrossi, Prof. ssa Abete, Ing. Lucchi Chiarini. Presiede il Dr. Di Majo; funge da segretario il Dr. Izzi. La Commissione, revisionato il film e sentito il rappresentante della Cinecompany, all'unanimità ritiene che deve essere mantenuto il divieto alla programmazione così come deciso in primo grado, giacchè le numerose sequenze erotiche - su uno sfondo di esasperante masochismo - sono rappresentate in forma morbosa, tale da offendere il buon costume. La Commissione, pertanto, conferma il parere espresso in I[^] grado, contrario alla concessione del n. o. di proiezione in pubblico del film."

p. IL MINISTRO

F.to Forma

VENERE IN PELLICCIA

MASOCHI

LA VOLUTTA' DEL TORMENTO

Testo per il

doppiaggio